

DIREKTĪVAS

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2009/100/EK

(2009. gada 16. septembris)

par iekšējo ūdensceļu kuģu kuģošanas licenču savstarpēju atzīšanu

(kodificēta versija)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 71. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽¹⁾,

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽²⁾,

tā kā:

(1) Padomes Direktīva 76/135/EEK (1976. gada 20. janvāris) par iekšējo ūdensceļu kuģu kuģošanas licenču savstarpēju atzīšanu ⁽³⁾ ir būtiski grozīta ⁽⁴⁾. Skaidrības un praktisku iemeslu labad būtu lietderīgi veikt minētās direktīvas kodifikāciju.

(2) Lai uzlabotu iekšzemes kuģošanas drošību Kopienā, būtu lietderīgi panākt iekšējo ūdensceļu kuģu kuģošanas licenču savstarpēju atzīšanu.

(3) Ir jānosaka, kādos apstākļos un ar kādiem nosacījumiem dalībvalstis drīkst aizturēt caurbraucošu kuģi.

(4) Ir nepieciešams, lai šīs direktīvas noteikumi būtu piemērojami attiecībā uz kuģiem, uz kuriem neattiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/87/EK (2006. gada 12. decembris), ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšējo ūdensceļu kuģiem ⁽⁵⁾.

(5) Šī direktīva nedrīkstētu skart dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņiem II pielikuma B daļā minēto direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos un to piemērošanai,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Saskaņā ar Direktīvas 2006/87/EK 21. pantu šī direktīva attiecas uz kuģiem, kurus izmanto preču pārvadāšanai, kuru pilnā kravnesība ir divdesmit tonnas vai vairāk, ja:

a) to garums ir mazāks par 20 metriem; vai

b) to garuma (L), platuma (B) un iegrimis (T) reizinājums ir mazāks par 100 m³.

Šī direktīva neierobežo noteikumus, kas paredzēti Reinas Kuģu inspekcijas noteikumos un Nolīgumā par bīstamo kravu pārvadājumiem pa Reinu (ADNR).

2. pants

1. Dalībvalstis, ciktāl vajadzīgs, nosaka visas vajadzīgās procedūras kuģošanas licenču izsniegšanai.

Tomēr dalībvalsts var atbrīvot no šīs direktīvas prasībām kuģus, kas neizbrauc ārpus tās teritorijā esošiem iekšējiem ūdensceļiem.

⁽¹⁾ OV C 204, 9.8.2008., 47. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta 2008. gada 17. jūnija Atzinums (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts) un Padomes 2009. gada 13. jūlija Lēmums.

⁽³⁾ OV L 21, 29.1.1976., 10. lpp.

⁽⁴⁾ Sk. II pielikuma A daļu.

⁽⁵⁾ OV L 389, 30.12.2006., 1. lpp.

2. Kuģošanas licenci izsniedz tā dalībvalsts, kurā kuģis ir reģistrēts vai kurā atrodas tā piederības osta vai dalībvalsts, kurā atrodas kuģa īpašnieka pastāvīgā dzīvesvieta. Ikviens dalībvalsts var lūgt citu dalībvalsti izsniegt kuģošanas licences kuģiem, ko izmanto pēdējās valstspiederīgie. Dalībvalstis var deleģēt savas pilnvaras apstiprinātām iestādēm.

3. Kuģošanas licenci sagatavo vienā no Eiropas Savienības institūciju oficiālajām valodām; tajās norāda vismaz to informāciju un lieto to numerāciju, kas noteikta I pielikumā.

3. pants

1. Ievērojot 3. līdz 6. punktu, dalībvalsts atzīst par derīgām kuģošanai pa tās ūdensceļiem tādas kuģošanas licences, ko izsniegusi cita dalībvalsts saskaņā ar 2. pantu, tāpat kā tā atzīst pašu izsniegtās licences.

2. Šā panta 1. punktu piemēro tikai tad, ja licence ir izsniegta vai pēdējo reizi pagarināta ne vairāk kā pirms pieciem gadiem un ja tās derīguma termiņš nav beidzies.

Apliecību, ko izsniedz, ievērojot Reinas Kuģu inspekcijas noteikumus, visu tās spēkā esamības laiku uzskata par pierādījumu 3. un 5. punkta izpratnē.

3. Dalībvalstis var prasīt atbilstību tehniskajiem raksturojumiem, kas noteikti Reinas Kuģu inspekcijas noteikumos. Tās var prasīt 2. punkta otrajā daļā minēto apliecību, lai šo atbilstību pierādītu.

4. Dalībvalstis var prasīt, lai kuģi, kas ved bīstamas kravas, kā definēts ADNR, atbilstu minētajā nolīgumā noteiktajām prasībām. Lai to pierādītu, tās var prasīt, lai tiktu uzrādīta minētajā nolīgumā paredzētā atļauja.

5. Kuģiem, kas atbilst Reinas Kuģu inspekcijas noteikumos noteiktajām prasībām, ļauj braukt pa Kopienas iekšējiem ūdensceļiem. Atbilstību šīm prasībām var pierādīt, uzrādot 2. punkta otrajā daļā minēto apliecību.

Īpašus nosacījumus bīstamo kravu pārvadājumiem uzskata par izpildītiem visos Kopienas ūdensceļos, ja kuģi atbilst ADNR

prasībām. Attiecīgus pierādījumus var sniegt, uzrādot 4. punktā minēto atļauju.

6. Dalībvalstis attiecībā uz jūras kuģniecības līnijām var prasīt tādu papildu nosacījumu izpildi, kas līdzvērtīgi prasībām pret pašu kuģiem. Dalībvalstis informē Komisiju par savām jūras kuģniecības līnijām, kuru sarakstu Komisija sastāda, pamatojoties uz informāciju, ko tai iesniegušas dalībvalstis.

4. pants

1. Dalībvalsts var anulēt tās izsniegtu kuģošanas licenci.

2. Ja pārbaudes laikā atklājas, ka caurbraucoša kuģa stāvoklis nepārprotami apdraud apkārtni, dalībvalsts var aizturēt šo kuģi līdz bojājumu novēršanai. Minētā dalībvalsts var šādi rīkoties arī tad, ja pārbaudes laikā atklājas, ka kuģis vai tā aprīkojums neatbilst prasībām, kas izklāstītas kuģošanas licencē vai, attiecīgā gadījumā, citos 3. pantā minētajos dokumentos.

3. Dalībvalsts, kas aizturējusi kuģi vai devusi norādi par savu nodomu šādi rīkoties bojājumu nenovēršanas gadījumā, informē par pieņemtā vai sagaidāmā lēmuma iemesliem tās dalībvalsts kompetentās iestādes, kurā izsniegta kuģošanas licence vai citi 3. pantā minētie dokumenti.

4. Visos lēmumos par kuģu aizturēšanu, ko pieņem, ievērojot šīs direktīvas īstenošanai pieņemtos pasākumus, sīki izklāsta iemeslus, ar kuriem šie lēmumi ir pamatoti. Lēmumu paziņo attiecīgajai pusei, to vienlaikus informējot par tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, ko tā var izmantot saskaņā ar dalībvalstī spēkā esošajiem tiesību aktiem, un šo tiesiskās aizsardzības līdzekļu izmantošanas termiņiem.

5. pants

Direktīvu 76/135/EEK, kurā grozījumi izdarīti ar II pielikuma A daļā minēto direktīvu, ar šo atceļ, neskarot dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņiem II pielikuma B daļā minēto direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos.

Atsauces uz atcelto direktīvu uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu III pielikumā.

6. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

7. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Strasbūrā, 2009. gada 16. septembrī

Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs
J. BUZEK

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
C. MALMSTRÖM

I PIELIKUMS

LICENCĒS OBLIGĀTI IEKĻAUJAMĀ INFORMĀCIJA

(minēta 2. panta 3. punktā)

Informāciju iedala trīs kategorijās:

- I. Obligātā informācija: bez īpaša apzīmējuma
 - II. Informācija, kuras nepieciešamība ir atkarīga no gadījuma: (×)
 - III. Noderīga, bet ne obligāta informācija: (+)
- 1. Tās iestādes vai apstiprinātās iestādes nosaukums, kurā dokuments izsniegts
 - 2. a) Dokumenta nosaukums
 - b) (+) Dokumenta numurs
 - 3. Valsts, kurā dokuments izsniegts
 - 4. Kuģa īpašnieka vārds un pastāvīgā dzīvesvieta
 - 5. Kuģa nosaukums
 - 6. (×) Kuģa reģistrācijas vieta un numurs
 - 7. (×) Piederības osta
 - 8. (+) Kuģa veids
 - 9. (+) Kuģa izmantojums
 - 10. Galvenie raksturlielumi:
 - a) kopgarums metros
 - b) kopējais platums metros
 - c) dziļums zem ūdens virsmas, norādot maksimālo iegrimi metros
 - 11. (×) Kopējā kravnesība tonnās vai kubikmetros maksimālās iegrimē gadījumā
 - 12. (×) Norāde par iegrimē atzīmi
 - 13. (×) Maksimālais atļautais pasažieru skaits
 - 14. (×) Rotējošo dzinēju kopējā jauda HP vai kW
 - 15. Minimālais borta augstums centimetros

16. a) Deklarācija: iepriekš aprakstītais kuģis ir atestēts, atzīstot to par derīgu kuģošanai

b) (×) ar šādiem nosacījumiem

c) (×) norāde uz kuģošanas ierobežojumiem

17. a) Derīguma termiņa beigu datums

b) Izsniegšanas datums

18. Licenci izsniegušās iestādes vai apstiprinātās iestādes zīmogs un pārstāvja paraksts

II PIELIKUMS

A DAĻA

Atceltā direktīva ar turpmāko grozījumu

(minēts 5. pantā)

Padomes Direktīva 76/135/EEK

(OV L 21, 29.1.1976., 10. lpp.)

Padomes Direktīva 78/1016/EEK

(OV L 349, 13.12.1978., 31. lpp.)

B DAĻA

Termiņi transponēšanai valsts tiesību aktos

(minēti 5. pantā)

Direktīva	Termiņš transponēšanai
76/135/EEK	1977. gada 19. janvāris
78/1016/EEK	—

III PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Direktīva 76/135/EEK	Šī direktīva
1. panta ievadvārdi un a) punkts	1. panta pirmās daļas ievadvārdi
1. panta b) punkts	—
—	1. panta pirmās daļas a) un b) punkts
1. panta pēdējais teikums	1. panta otrā daļa
2. līdz 4. pants	2. līdz 4. pants
5. pants	—
6. pants	—
7. pants	—
—	5. pants
—	6. pants
8. pants	7. pants
Pielikums	I pielikums
—	II pielikums
—	III pielikums